

St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

December 31, 2017
The Armenian Church Year 1466

SIXTH SUNDAY OF ADVENT

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 51:15-52:3, Hebrews 13:18-25, Luke 22:24-30

Lector: YERCHANIG CALLAN

A new tradition in the Armenian Church is the blessing of pomegranates following Divine Liturgy. Today, following Divine Liturgy, each family may come forward to receive one pomegranate per family.

Today's Gospel

Luke 22:24-30

A dispute also arose among them, which of them was to be regarded as the greatest. And he said to them, "The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and those in authority over them are called benefactors. But not so with you; rather let the greatest among you become as the youngest, and the leader as one who serves. For which is the greater, one who sits at table, or one who serves? Is it not the one who sits at table? But I am among you as one who serves.

"You are those who have continued with me in my trials; as my Father appointed a kingdom for me, so do I appoint for you that you may eat and drink at my table in my kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel."

The Pastor and Parish Council thank the Anusbigian Family for their generosity in donating the pomegranates.

Greetings from Your Pastor and Parish Council

On the occasion of the New Year and the Holy Christmas Season, the Pastor and Parish Council wish to extend to our beloved faithful community and friends their sincere prayers and good tidings for a New Year filled with God's abundant blessings.



We thank the following contributors for their generosity in donating the Beautiful Poinsettias adorning the Holy Altar and *Bema*.

We are continuing to receive donations for Poinsettias to adorn the Holy Altar for Armenian Christmas.

Susan Janigian
Mr. and Mrs. Edward Tutelian
Isabelle Vahratian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



MARETA TOKMAJYAN, 1st Year, Mother, Grandmother

KIM TOKMAJYAN, 7th Day, Father, Grandfather

Requested by Tokmajyan Family

LUCIA TURIGIAN CHOLMAKJIAN, 1st Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother,

Mother-in-Law, Sister, Aunt, Cousin

Requested by Jim & Orjan Oswald

Carol Cholmakjian

Charles, Maria, Alexander, Paulina & Lukas Cholmakjian

Aram and H. Ronnie Henesian

David DeMario

Rick & Patti Adkins

Tacque Derbabian

Gary & Susan Reizian & Family

Paula Derbabian & Family

Rose Gerjekian

PEGGY TURIGIAN DEMARIO, 19th Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother, Sister, Aunt, Cousin

Requested by David DeMario

Rick and Patti Adkins

Alen, Christina, Layla & Liam Serifovic

Ryan Adkins

Jim & Orjan Oswald

Carol Cholmakjian

Charles Cholmakjian

Tacque Derbabian

Gary & Susan Reizian & Family

Paula Derbabian & Family

Rose Gerjekian

RICHARD TORIGIAN, 3rd Year, Father, Grandfather, Brother-in-Law, Uncle

Requested by Mark, Deanna, Alec, Andrew & Jenna Torigian

Kathryn Torigian

Eric, Nicole, Viviana & Christian Torigian

Karen, Jeff & Kyle Kalajian

Izabelle Jizmejian

Sharon Jizmejian

Carol Jizmejian

Don Hutchinson

Michelle Halagian

Michael Halagian

WESAL JAN MARKARIAN, 12th Year, Mother

Requested by Anna Markarian

MARY ARGNIAN, 25th Year, Mother

SAM ARGNIAN, 22nd Year, Father

Requested by Alice & Peter Argnian

Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian
Elina Cobb
Robert Missirlian
Ian McGrath
Gearldine Ware
Fr. Dimitrie Vincent

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Souren Hovsepian
Joe Kludjian
Berjouie Blanche Swidersky

Charles Sansone
Ruben Griffin
Marianne Dardarian
Diramayr Virginia Melkonian
Rev. Fr. Shnork Souin

Women's Guild Meeting January 6th, 2018 – Following Luncheon

Come and meet/greet the New Executive Board and bring your ideas for future programs!

At this meeting we will form Standing Committees for the 2018 Year.

Come and join the Standing Committee that best fits your interest.

Share your Special talents along with smiling faces!

For information on joining the Women's Guild, Contact:

Lisa Derderian 248-321-3922 or Lisader@comcast.net

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry,
Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia* by Hrair Hawk Khatchikian - \$150.00

Khatchkar—\$150.00

One Nation—One Church—\$120.00

Armenian Ornamental Script—\$120.00

***2018 ARMENIAN MANUSCRIPT CALENDAR "18 X 24" containing images of manuscripts
suitable for framing. Photography by Hrair Hawk Khatchikian, internationally known***

photographer- \$30.00

NEW—JUST ARRIVED

"The Promise" DVD \$24.00

Hrayr Toukhanian's Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

NEW FROM ARMENIA

Forget Me Not Pendants, Bracelets and Earrings from Armenia

Mugs, Demitasse Cups, Armenian Alphabet Bookmarks, Worry Beads, etc.

STOP BY AND BROWSE

Sunday Readers

If you, or anyone you know, is interested in reading on Sundays,
please submit the names to the church office for consideration.

St. John Armenian Church

Christmas Schedule



SUNDAY, DECEMBER 31, 2017—NEW YEAR'S EVE

Divine Liturgy - **10:00a.m.**

(No Morning Service)

Blessing of Pomegranates following Divine Liturgy.

Each family will be given a pomegranate to take home.

Followed by a champagne toast to ring in the New Year.

FRIDAY, JANUARY 5, 2018 - ARMENIAN CHRISTMAS EVE / JRAKALOOYTS

Vespers and Reading of Prophesies - 6:00p.m. Divine Liturgy - 7:00p.m.

SATURDAY, JANUARY 6, 2018 - THEOPHANY-EPIPHANY,

DON ASDVADZAHAYDNOOTIAN

FEAST OF THE NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST

Festal Divine Liturgy - **10:30a.m.**

Blessing of the Waters – *Chrorhnek*

Godfathers of the Cross: Martin Shoushanian and Zaven Shoushanian

Free will offering Christmas Luncheon following *Badarak*, sponsored by St. John Women's Guild. Please *R.S.V.P.* to Yerchanig Callan at 248-254-3955.

SUNDAY, JANUARY 7, 2018

Morning Service - 9:00a.m.

Divine Liturgy - **9:45a.m.** (Back to regular Divine Liturgy Schedule)

Blessing of the Waters – *Chrorhnek*

Church School Christmas Luncheon in the Cultural Hall—\$15.00

Children Free

Please *R.S.V.P.* to Alberta Godoshian at 248-476-4638

MONDAY, JANUARY 8, 2018

MERELTZ – Remembrance of the Dead

11:00am-11:15am

A Message from the Capuchins for the 3rd Annual Coat Drive

To the members of SJAC,

You are so kind. May the rest of your Advent and your Christmas season bring you deep peace and many blessings. Love and God's care to all who donated coats.

Brother Bob

So far 79 coats have been collected. Donation boxes will remain until after the New Year.

Yearly Membership Dues

Please pay your dues ASAP so that our books can be closed for the year.

****In observance of New Year's Day, the complex will be closed
on Monday, January 1st.****

Day by Day Bible Study

Wednesdays, January 24, February 28 and March 28

12:00 pm — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Mr. Kim Tokmajyan**,
who entered his eternal rest last week. His funeral took place at
St. John Armenian Church on December 23, 2017.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:**

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:
Բաժին իմ Աստուած յալիտեան:**

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.